

## **Frans**

### **Des problèmes avec vos voisins? Médiation de quartier!**

Les problèmes de voisinage peuvent considérablement perturber votre joie de vivre.

Parfois, les gens subissent leurs relations de voisinage, comme par exemple la musique forte, les chiens qui aboient ou le désordre. Alors, parlez-vous les uns aux autres ; et si vous n'arrivez pas à communiquer, vous pouvez appeler la médiation de quartier.

Nous sommes là pour vous aider. Le but de la médiation de quartier est de rétablir le contact entre voisins, afin que la vie soit à nouveau belle.

Des médiateurs de quartier bien formés vous aident, vous et vos voisins, à discuter de solutions ensemble.

### **Voici comment ça se passe**

- Vous appelez la médiation de quartier pour expliquer votre problème, signaler votre dérangement.
- Les médiateurs de quartier prennent ensuite rendez-vous à domicile, chez vous.
- Les médiateurs prennent le temps d'écouter votre histoire.
- Ensuite, nous parlons à vos voisins. Nous souhaitons aussi entendre leur version de l'histoire.
- Si les voisins veulent parler, nous organiserons une entrevue de médiation.
- Cette conversation commune a lieu dans un centre communautaire ou autre endroit neutre.
- Avec notre aide, vous pouvez parler des choses ensemble et prendre de bonnes dispositions.
- Les médiateurs sont là pour vous aider pendant cette conversation. Ils sont neutres et impartiaux et ont un devoir de confidentialité.
- Quelques semaines après la réunion de médiation, nous appelons les deux parties pour voir si les accords passés sont bien mis en place.
- Si les choses ne vont pas bien, nous verrons ce qui est encore possible de faire pour faciliter la vie de voisinage.

La médiation de quartier est gratuite.

### **Contact**

Nous pouvons être contactés par e-mail: [i.saueressig@saamwelzijn.nl](mailto:i.saueressig@saamwelzijn.nl)

Et par téléphone en semaine de 9h à 17h via 06-39345740

Pour plus d'information: [www.saamwelzijn.nl](http://www.saamwelzijn.nl)